



Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

2023/0393(COD)

29.1.2024

***I

ΣΧΕΔΙΟ ΕΚΘΕΣΗΣ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επέκταση της οδηγίας [XXXX] στους υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα σε κράτος μέλος
(COM(2023)0698 – C9-0398/2023 – 2023/0393(COD))

Επιτροπή Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων
Επιτροπή Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων

(Κοινή διαδικασία επιτροπών – άρθρο 58 του Κανονισμού)

Εισηγητές: Antonius Manders, Alice Kuhnke

Υπόμνημα για τα χρησιμοποιούμενα σύμβολα

- * Διαδικασία διαβούλευσης
- *** Διαδικασία έγκρισης
- ***I Συνήθης νομοθετική διαδικασία (πρώτη ανάγνωση)
- ***II Συνήθης νομοθετική διαδικασία (δεύτερη ανάγνωση)
- ***III Συνήθης νομοθετική διαδικασία (τρίτη ανάγνωση)

(Η ενδεικνυόμενη διαδικασία στηρίζεται στη νομική βάση που προτείνεται στο σχέδιο πράξης)

Τροπολογίες σε σχέδιο πράξης

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου σε δύο στήλες

Η διαγραφή κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** στην αριστερή στήλη. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** και στις δύο στήλες. Το νέο κείμενο σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** στη δεξιά στήλη.

Η πρώτη και η δεύτερη γραμμή της επικεφαλίδας κάθε τροπολογίας προσδιορίζουν το σχετικό τμήμα του εξεταζόμενου σχεδίου πράξης. Εάν μία τροπολογία αναφέρεται σε ήδη υφιστάμενη πράξη την οποία το σχέδιο πράξης αποσκοπεί να τροποποιήσει, η επικεφαλίδα περιέχει επιπλέον και μία τρίτη και μία τέταρτη γραμμή που προσδιορίζουν αντίστοιχα την υφιστάμενη πράξη και τη διάταξή της στην οποία αναφέρεται η τροπολογία.

Τροπολογίες του Κοινοβουλίου με μορφή ενοποιημένου κειμένου

Τα νέα τμήματα του κειμένου σημαίνονται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες**. Τα τμήματα του κειμένου που απαλείφονται σημαίνονται με το σύμβολο ■ ή με διαγραφή. Η αντικατάσταση κειμένου σημαίνεται με **πλάγιους έντονους χαρακτήρες** που υποδηλώνουν το νέο κείμενο και με διαγραφή του κειμένου που αντικαθίσταται.

Κατ' εξαίρεση, δεν σημαίνονται οι τροποποιήσεις αυστηρά τεχνικής φύσης που επιφέρουν οι υπηρεσίες κατά την επεξεργασία του τελικού κειμένου.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Σελίδα

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ4

ΣΧΕΔΙΟ ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΟΥ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

σχετικά με την πρόταση οδηγίας του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου για την επέκταση της οδηγίας [XXXX] στους υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα σε κράτος μέλος (COM(2023)0698 – C9-0398/2023 – 2023/0393(COD))

(Συνήθης νομοθετική διαδικασία: πρώτη ανάγνωση)

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη την πρόταση της Επιτροπής προς το Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο (COM(2023)0698),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 2 και το άρθρο 79 παράγραφος 2 στοιχείο β) της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης, σύμφωνα με τα οποία του υποβλήθηκε η πρόταση από την Επιτροπή (C9-0398/2023),
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 294 παράγραφος 3 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής της xx.xx. 2023¹,
 - έχοντας υπόψη τη γνώμη της Επιτροπής των Περιφερειών της xx.xx. 2023²,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 59 του Κανονισμού του,
 - έχοντας υπόψη την έκθεση της Επιτροπής Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων και της Επιτροπής Πολιτικών Ελευθεριών, Δικαιοσύνης και Εσωτερικών Υποθέσεων (A9-0000/2024),
1. εγκρίνει τη θέση του σε πρώτη ανάγνωση όπως παρατίθεται κατωτέρω·
 2. ζητεί από την Επιτροπή να υποβάλει εκ νέου την πρόταση στο Κοινοβούλιο, αν την αντικαταστήσει με νέο κείμενο, αν της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις ή αν προτίθεται να της επιφέρει σημαντικές τροποποιήσεις·
 3. αναθέτει στην Πρόεδρό του να διαβιβάσει τη θέση του Κοινοβουλίου στο Συμβούλιο, στην Επιτροπή και στα εθνικά κοινοβούλια.

¹ EE C xxx της xx.xx.xxxx, σ. x. / Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

² EE C xxx της xx.xx.xxxx, σ. x. / Δεν έχει ακόμη δημοσιευθεί στην Επίσημη Εφημερίδα.

Τροπολογία 1

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(1) Προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση των δικαιωμάτων των ατόμων με αναπηρία όταν ταξιδεύουν σε άλλο κράτος μέλος ή το επισκέπτονται για σύντομο χρονικό διάστημα, η οδηγία.../... [πρόταση οδηγίας]³ θέσπισε το πλαίσιο, τους κανόνες και τους κοινούς όρους, συμπεριλαμβανομένου ενός κοινού τυποποιημένου υποδείγματος, για μια ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας ως απόδειξη αναγνωρισμένου καθεστώτος αναπηρίας για **την** πρόσβαση σε ειδικούς όρους ή προτιμησιακή μεταχείριση που προσφέρονται από ιδιωτικούς φορείς ή δημόσιες αρχές σε ευρύ φάσμα υπηρεσιών, δραστηριοτήτων και εγκαταστάσεων, μεταξύ άλλων όταν δεν παρέχονται έναντι αμοιβής, και για ευρωπαϊκή κάρτα στάθμευσης για άτομα με αναπηρία, ως απόδειξη του αναγνωρισμένου δικαιώματός τους σε όρους και διευκολύνσεις στάθμευσης που προορίζονται για άτομα με αναπηρία⁴.

³ COM(2023) 512 τελικό

⁴ COM(2023) 512 τελικό

Τροπολογία

(1) Προκειμένου να διευκολυνθεί η άσκηση των δικαιωμάτων των ατόμων με αναπηρία όταν ταξιδεύουν σε άλλο κράτος μέλος ή το επισκέπτονται για σύντομο χρονικό διάστημα, η οδηγία.../... [πρόταση οδηγίας]³ θέσπισε το πλαίσιο, τους κανόνες και τους κοινούς όρους, συμπεριλαμβανομένου ενός κοινού τυποποιημένου υποδείγματος, για μια ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας ως απόδειξη αναγνωρισμένου καθεστώτος αναπηρίας για **να έχουν** πρόσβαση σε ειδικούς όρους ή προτιμησιακή μεταχείριση που προσφέρονται από ιδιωτικούς φορείς ή δημόσιες αρχές σε ευρύ φάσμα υπηρεσιών, δραστηριοτήτων και εγκαταστάσεων, **και να επωφελούνται από αυτά**, μεταξύ άλλων όταν δεν παρέχονται έναντι αμοιβής, και για ευρωπαϊκή κάρτα στάθμευσης για άτομα με αναπηρία, ως απόδειξη του αναγνωρισμένου δικαιώματός τους σε όρους και διευκολύνσεις στάθμευσης που προορίζονται για άτομα με αναπηρία⁴.

³ COM(2023) 512 τελικό

⁴ COM(2023) 512 τελικό

Or. en

Τροπολογία 2

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(2) Για να **βοηθηθούν** τα κράτη μέλη **να τηρούν και να** εκπληρώνουν τις **εθνικές τους** υποχρεώσεις **ίσης μεταχείρισης και**

Τροπολογία

(2) Για να **διασφαλιστεί ότι** τα κράτη μέλη **σέβονται την ίση μεταχείριση και** εκπληρώνουν τις υποχρεώσεις **τους**

απαγόρευσης των διακρίσεων έναντι των ατόμων με αναπηρία τα οποία είναι υπήκοοι τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην επικράτειά τους και τα οποία δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας [XXXX], και για να διασφαλιστεί η αναγνώριση του καθεστώτος αναπηρίας τους σε όλα τα κράτη μέλη, διευκολύνοντας έτσι την άσκηση των δικαιωμάτων τους να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, καθώς και την **αποτελεσματικότερη** συμμετοχή και συμπερίληψη στην κοινωνία των ατόμων με αναπηρία που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών σε ισότιμη βάση με τους πολίτες της Ένωσης, είναι αναγκαίο να επεκταθούν οι κανόνες, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στην οδηγία.../... στα άτομα με αναπηρία που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών και διαμένουν νόμιμα στην επικράτεια κράτους μέλους, των οποίων το καθεστώς αναπηρίας έχει αναγνωριστεί από το εν λόγω κράτος μέλος, και τα οποία δικαιούνται να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.

απαγόρευσης των διακρίσεων έναντι των ατόμων με αναπηρία τα οποία είναι υπήκοοι τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην επικράτειά τους και τα οποία δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της οδηγίας [XXXX], και για να διασφαλιστεί η αναγνώριση του καθεστώτος αναπηρίας τους σε όλα τα κράτη μέλη, διευκολύνοντας έτσι την άσκηση των δικαιωμάτων τους να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, καθώς και την **αποτελεσματική** συμμετοχή και συμπερίληψη στην κοινωνία των ατόμων με αναπηρία που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών σε ισότιμη βάση με τους πολίτες της Ένωσης, είναι αναγκαίο να επεκταθούν οι κανόνες, τα δικαιώματα και οι υποχρεώσεις που προβλέπονται στην οδηγία.../... στα άτομα με αναπηρία που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών και διαμένουν νόμιμα στην επικράτεια κράτους μέλους, των οποίων το καθεστώς αναπηρίας έχει αναγνωριστεί από το εν λόγω κράτος μέλος, και τα οποία δικαιούνται να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.

Or. en

Τροπολογία 3

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

(3) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι κανόνες που διέπουν την επιλεξιμότητα, την έκδοση, την ανανέωση ή την ανάκληση, την αμοιβαία αναγνώριση και την προστασία των δεδομένων της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας και της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία ως απόδειξης, αντίστοιχα, του καθεστώτος αναπηρίας ή του δικαιώματος σε όρους και

Τροπολογία

(3) Ως εκ τούτου, τα κράτη μέλη λαμβάνουν τα αναγκαία μέτρα για να διασφαλίσουν ότι οι κανόνες που διέπουν την επιλεξιμότητα, την έκδοση, την ανανέωση ή την ανάκληση, την αμοιβαία αναγνώριση και την προστασία των δεδομένων της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας και της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία ως απόδειξης, αντίστοιχα, του καθεστώτος αναπηρίας ή του δικαιώματος σε όρους και

διευκολύνσεις στάθμευσης που προορίζονται για άτομα με αναπηρία, καθώς και των δικαιωμάτων των δικαιούχων, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης υπό ίσους όρους και προϋποθέσεις σε οποιουδήποτε ειδικούς όρους ή προτιμησιακή μεταχείριση όσον αφορά υπηρεσίες, δραστηριότητες ή διευκολύνσεις, μεταξύ άλλων όταν δεν παρέχονται έναντι αμοιβής, ή όρους και διευκολύνσεις στάθμευσης που προσφέρονται σε ή προορίζονται αποκλειστικά για άτομα με αναπηρία ή τα άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών τους, όπως ορίζεται στην οδηγία.../... εφαρμόζονται εξίσου σε υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην Ένωση και που δικαιούνται να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης.

διευκολύνσεις στάθμευσης που προορίζονται για άτομα με αναπηρία, καθώς και των δικαιωμάτων των δικαιούχων, συμπεριλαμβανομένης της πρόσβασης υπό ίσους όρους και προϋποθέσεις σε οποιουδήποτε ειδικούς όρους ή προτιμησιακή μεταχείριση όσον αφορά υπηρεσίες, δραστηριότητες ή διευκολύνσεις, μεταξύ άλλων όταν δεν παρέχονται έναντι αμοιβής, ή όρους και διευκολύνσεις στάθμευσης που προσφέρονται σε ή προορίζονται αποκλειστικά για άτομα με αναπηρία ή τα άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών τους, **ανεξαρτήτως της ιθαγένειάς τους**, όπως ορίζεται στην οδηγία.../... εφαρμόζονται εξίσου σε υπηκόους τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην Ένωση και που δικαιούνται να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης. **Η έκδοση της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας και της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία θα πρέπει να διατίθεται δωρεάν στον κάτοχο της κάρτας. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας θα πρέπει να εκδίδεται και να ανανεώνεται από το κράτος μέλος διαμονής απευθείας, όταν ήδη προβλέπεται στην εθνική διαδικασία αξιολόγησης και αναγνώρισης της αναπηρίας, ή κατόπιν αίτησης του ατόμου με αναπηρία ή του κατόχου της κάρτας. Τα άτομα με αναπηρία θα πρέπει να ενημερώνονται δεόντως σχετικά με τη δυνατότητα υποβολής αίτησης για την ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας, εάν αυτή δεν εκδίδεται απευθείας.**

Or. en

Τροπολογία 4

Πρόταση οδηγίας

Αιτιολογική σκέψη 3 α (νέα)

(3α) Οι υπήκοοι τρίτων χωρών με αναπηρία, ιδίως οι γυναίκες και τα κορίτσια, διατρέχουν αυξημένο κίνδυνο να υποστούν διατομεακές διακρίσεις. Η ΣΗΕΔΑΑ αναγνωρίζει τις δύσκολες συνθήκες που αντιμετωπίζουν άτομα με αναπηρία, τα οποία υπόκεινται σε πολλαπλές ή επιβαρυνμένες μορφές διακρίσεων, βάσει της φυλής, του χρώματος, του φύλου, της γλώσσας, της θρησκείας, των πολιτικών ή άλλων απόψεων, της εθνικής, εθνοτικής, αυτόχθονος ή κοινωνικής τους καταγωγής, της περιουσίας, της γέννησης, της ηλικίας ή άλλης κατάστασης. Ειδικότερα, αναγνωρίζει την αρχή της ισότητας των φύλων, ότι οι γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία διατρέχουν συχνά μεγαλύτερο κίνδυνο και υπόκεινται σε πολλαπλές και διατομεακές διακρίσεις και ότι τα συμβαλλόμενα κράτη στη ΣΗΕΔΑΑ θα πρέπει να λαμβάνουν επαρκή μέτρα για να διασφαλίσουν ότι τα εν λόγω άτομα απολαμβάνουν πλήρως και ισότιμα όλα τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες. Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας και η ευρωπαϊκή κάρτα στάθμευσης για τα άτομα με αναπηρία πρέπει συνεπώς να ενσωματώνουν μια σαφή διάσταση ισότητας των φύλων και να συμβάλλουν στη βελτίωση της ελεύθερης κυκλοφορίας, ιδίως για τις γυναίκες και τα κορίτσια με αναπηρία. Η Σύμβαση για την πρόληψη και την καταπολέμηση της βίας κατά των γυναικών και της ενδοοικογενειακής βίας, στην οποία η Ένωση είναι συμβαλλόμενο μέρος, θα πρέπει να αποτελεί, στο πλαίσιο αυτό, κατευθυντήριο άξονα για τη θέσπιση και την εφαρμογή της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας και της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία.

Or. en

Τροπολογία 5

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3 β (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3β) Η ευρωπαϊκή κάρτα αναπηρίας για άτομα με αναπηρία δεν θα πρέπει να απαιτείται ως απόδειξη του καθεστώτος αναπηρίας από άτομα με αναπηρία ή άτομα που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών τους ή των ζώων βοήθειας, προκειμένου να έχουν πρόσβαση ή να ασκούν τα δικαιώματα που προβλέπονται σε άλλες διατάξεις ενωσιακής ή εθνικής νομοθεσίας, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που χορηγούν ειδικές παροχές, ειδικούς όρους ή προνομιακή μεταχείριση.

Or. en

Τροπολογία 6

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3 γ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3γ) Με βάση την αποκτηθείσα πείρα από την εισαγωγή και την εφαρμογή της ευρωπαϊκής κάρτας αναπηρίας και της ευρωπαϊκής κάρτας στάθμευσης για άτομα με αναπηρία όσον αφορά την εφαρμογή της παρούσας οδηγίας, η Επιτροπή θα πρέπει να αξιολογήσει την αναγκαιότητα, τη σκοπιμότητα και τη δυνατότητα καθιέρωσης μιας ευρωπαϊκής κάρτας για ηλικιωμένους.

Or. en

Τροπολογία 7

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 3 δ (νέα)

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(3δ) Οι προσωπικοί βοηθοί, ανεξαρτήτως της ιθαγένειάς τους, συνοδεύουν ή βοηθούν τα άτομα με αναπηρία ή πραγματοποιούν δραστηριότητες καθημερινής διαβίωσης, εάν χρειάζεται, στο πλαίσιο συμβατικής σχέσης, σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική, με στόχο την ενθάρρυνση της προσωπικής αυτονομίας, τη διευκόλυνση της κοινωνικής ζωής και την προώθηση της ανεξάρτητης διαβίωσης των ατόμων με αναπηρία.

Or. en

Τροπολογία 8

Πρόταση οδηγίας Αιτιολογική σκέψη 8

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τροπολογία

(8) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η διευκόλυνση των δυνατοτήτων των ατόμων με αναπηρία (ή των προσώπων που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν), που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην επικράτεια κράτους μέλους και που δικαιούνται να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, **να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη**, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, αλλά μπορεί, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της πράξης που θεσπίζει πλαίσιο με κανόνες και κοινούς όρους, να επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή

(8) Δεδομένου ότι ο στόχος της παρούσας οδηγίας, δηλαδή η **ενίσχυση της άσκησης των δικαιωμάτων ελεύθερης κυκλοφορίας των ατόμων με αναπηρία, συμπεριλαμβανομένων των ηλικιωμένων, καθώς και η** διευκόλυνση των δυνατοτήτων των ατόμων με αναπηρία ή των προσώπων που τα συνοδεύουν ή τα βοηθούν, **συμπεριλαμβανομένων των προσωπικών βοηθών τους, ανεξαρτήτως της ιθαγένειάς τους**, που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών που διαμένουν νόμιμα στην επικράτεια κράτους μέλους και που δικαιούνται να κυκλοφορούν ή να ταξιδεύουν σε άλλα κράτη μέλη σύμφωνα με το δίκαιο της Ένωσης, δεν μπορεί να επιτευχθεί επαρκώς από τα κράτη μέλη, αλλά μπορεί, λόγω της κλίμακας και των αποτελεσμάτων της πράξης που θεσπίζει πλαίσιο με κανόνες και κοινούς όρους, να

της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτού του στόχου,

επιτευχθεί καλύτερα σε ενωσιακό επίπεδο, η Ένωση μπορεί να λάβει μέτρα, σύμφωνα με την αρχή της επικουρικότητας, όπως ορίζεται στο άρθρο 5 της Συνθήκης για την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σύμφωνα με την αρχή της αναλογικότητας, που διατυπώνεται στο ίδιο άρθρο, η παρούσα οδηγία δεν υπερβαίνει τα αναγκαία για την επίτευξη αυτού του στόχου,

Or. en

Τροπολογία 9

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 1 – παράγραφος 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι κανόνες που ορίζονται στην [οδηγία (ΕΕ) XXXXX] εφαρμόζονται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας και των οποίων το καθεστώς αναπηρίας και/ή τα δικαιώματα σε όρους και διευκολύνσεις στάθμευσης που προορίζονται για άτομα με αναπηρία έχουν αναγνωριστεί από το κράτος μέλος διαμονής τους, καθώς και στα πρόσωπα που τους συνοδεύουν ή τους βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων **του προσωπικού βοηθού ή βοηθών κατά την έννοια του άρθρου 3 στοιχείο δ)** της εν λόγω οδηγίας.

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη διασφαλίζουν ότι οι κανόνες που ορίζονται στην [οδηγία (ΕΕ) XXXXX] εφαρμόζονται σε υπηκόους τρίτων χωρών οι οποίοι δεν υπάγονται στο πεδίο εφαρμογής της εν λόγω οδηγίας και των οποίων το καθεστώς αναπηρίας και/ή τα δικαιώματα σε όρους και διευκολύνσεις στάθμευσης που προορίζονται για άτομα με αναπηρία, **συμπεριλαμβανομένων των ηλικιωμένων**, έχουν αναγνωριστεί από το κράτος μέλος διαμονής τους, καθώς και στα πρόσωπα που τους συνοδεύουν ή τους βοηθούν, συμπεριλαμβανομένων **των προσωπικών τους βοηθών ανεξαρτήτως της ιθαγένειάς τους, κατά τα οριζόμενα στο άρθρο 3 στοιχείο δ)** της εν λόγω οδηγίας, **καθώς και των ζώων βοήθειας, όπως οι σκύλοι-οδηγοί και οι σκύλοι βοήθειας.**

Or. en

Τροπολογία 10

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 3 α (νέο)

Άρθρο 3α

1. **Η Επιτροπή ανακοινώνει δεόντως στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο το μέτρα εσωτερικού δικαίου που θεσπίζουν τα κράτη μέλη στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.**
2. **Έως τις ηη/μμ/εε [τρία έτη από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας οδηγίας], η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, στο Συμβούλιο, στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή και στην Επιτροπή των Περιφερειών έκθεση που περιέχει ειδική ανάλυση διατομεακότητας και ισότητας των φύλων σχετικά με τον αντίκτυπο της [οδηγίας (ΕΕ) XXXXX] στην ελεύθερη κυκλοφορία των ατόμων με αναπηρία που είναι υπήκοοι τρίτων χωρών με διασταυρούμενες ταυτότητες, ιδίως των γυναικών και των κοριτσιών.**
3. **Έως τις ηη/μμ/εε [τρία έτη από την ημερομηνία εφαρμογής της παρούσας οδηγίας], η Επιτροπή υποβάλλει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και στο Συμβούλιο αξιολόγηση της αναγκαιότητας, της σκοπιμότητας και της δυνατότητας καθιέρωσης ευρωπαϊκής κάρτας για ηλικιωμένους.**

Or. en

Τροπολογία 11

Πρόταση οδηγίας

Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 1

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Τα κράτη μέλη **θεσπίζουν** και δημοσιεύουν το αργότερο την/στις [Υπηρεσία Εκδόσεων, να προστεθεί η ημερομηνία μεταφοράς στο εθνικό δίκαιο της οδηγίας που εκδόθηκε με τη διαδικασία 2023/0311 (COD)] **τις**

Τροπολογία

Τα κράτη μέλη **θέτουν σε ισχύ τις νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις που απαιτούνται για τη συμμόρφωση προς την παρούσα οδηγία** το αργότερο την/στις ... [ημερομηνία μεταφοράς της οδηγίας που εκδόθηκε με

αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία. Ανακοινώνουν αμέσως στην Επιτροπή το κείμενο των εν λόγω διατάξεων.

τη διαδικασία 2023/0311 (COD)].
Ενημερώνουν αμέσως την Επιτροπή σχετικά.

Or. en

Τροπολογία 12

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 1 – εδάφιο 3

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

Οι διατάξεις αυτές, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της **αναφοράς αποφασίζεται από τα κράτη μέλη.**

Τροπολογία

Τα μέτρα αυτά, όταν θεσπίζονται από τα κράτη μέλη, περιέχουν αναφορά στην παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από την αναφορά αυτή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της **παραπομπής αυτής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.**

Or. en

Τροπολογία 13

Πρόταση οδηγίας Άρθρο 4 – παράγραφος 2

Κείμενο που προτείνει η Επιτροπή

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το κείμενο των **ουσιωδών διατάξεων εθνικού δικαίου τις οποίες** θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Τροπολογία

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή **έως την/τις ηη/μμ/εε [ημερομηνία μεταφοράς της οδηγίας που εκδόθηκε με τη διαδικασία 2023/0311 (COD)],** το κείμενο των **μέτρων εσωτερικού δικαίου τα οποία** θεσπίζουν στον τομέα που διέπεται από την παρούσα οδηγία.

Or. en